

Songs of Liberty

(Özgürlük Şarkıları)

For
Mezzo Soprano, Bflat Clarinet, Piano

by
Ali Riza SARAL

...

Aug 2019

Copyright notice

Performance Restricted Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0

Please send a digital recording of your performance
to the composer at [arsaral\(AATT\)yahoo.com](mailto:arsaral(AATT)yahoo.com)

The piece is written to be used for good causes.

CONTENTS

Introduction

Lyrics

Analysis

Score

Parts

About the Composer

Catalogue of Composer's Works

INTRODUCTION

Songs of Liberty is a song cycle. It is composed of 7 poems and it is 18 minutes long.

I

Gorgeous Freedom

by Aleksandr Blok (death 1921)

translation Ali Riza SARAL

II

Freedom by George William Russell (death 1935),

translation Ali Riza SARAL

III

Liberty by Paul Eluard (death 1952)

translation Ali Riza SARAL

IV

Fire of Xanthos

Anonym (6th? cty BC)

adoptated by Ali Riza SARAL

V

Never is the night completely dark

By Paul Eluard (death 1952),

translation Ali Riza SARAL

VI

John Donne (death 1631),

translation Ali Riza SARAL

VII

"Do not worry" Anonym

adoptated by Ali Riza SARAL

ENGLISH LYRICS

I

Gorgeous Freedom
by Aleksandr Blok (death 1921)
translation Ali Riza SARAL

I prefer the gorgeous freedom,
And I fly to lands of grace,
Where in wide and clear meadows
All is good, as dreams, and blest.

Here they rise: the clover clear,
And corn-flower's gentle lace,
And the rustle is always here:
"Ears are leaning... Take your ways!"

In this immense sea of fair,
Only one of blades reclines.
You don't see in misty air,
I'd seen it! It will be mine!

II

Freedom by George William Russell (death 1935),
translation Ali Riza SARAL

I WILL not follow you, my bird,
I will not follow you.
I would not breathe a word, my bird,
To bring thee here anew.

I love the free in thee, my bird,
The lure of freedom drew;
The light you fly toward, my bird,
I fly with thee unto.

And there we yet will meet, my bird,
Though far I go from you
Where in the light outpoured, my bird,
Are love and freedom too.

III

Liberty by Paul Eluard (death 1952)
translation Ali Riza SARAL

On my school books
On my desk and trees
On the sand and snow
I write your name

On all pages read

On all white pages
Stone sand paper or ashes
I write your name

On the jungle and desert
On the nests and brushes
On the echo of my childhood
I write your name

On the wonders of nights
On the white bread of days
On the holymoos
I write your name

On the limits of the horizon
On the wings of birds
And on the mill of shadows
I write your name

On every burst of dawn
On the sea on the boats

On the incredible mountain
I write your name

On regaining health
On risque disappearing
On hoping without past
I write your name

And by the power of one word
I start again my life
I was born to know you
To name you

Liberty.

IV
Fire of Xanthos
Anonym (6th? cty BC)
adoptated by Ali Riza SARAL

We were buried to our houses alive
And our Homes became our graves
Our houses were ablaze in darkness
And our graves were looted open

We climbed to the peaks of mountains
We hid in caves deep in the earth
We were drenched in water cisterns
Alas they came and found us

They burned and destroyed us
They plundered all our Homes
And we,
For our mothers beloved sake,
Our devoted women,
And for the sake of our dead,

And we,
In the name of our naked honor,
And our freedom against bonfire,
We, the people of this land,
Who chose mass suicide

We left a fire behind us,
Never to die out...

V
Never is the night completely dark
By Paul Eluard (death 1952),
translation Ali Riza SARAL

As I say always there is
As I claim there is
At the end of the path an open window
A lit window

There is always a dream that comes before
Desire to be filled, hunger to satisfy,

A generous heart
A hand stretched out, an open hand

Vigilant eyes
A life
Life to share

VI
John Donne (death 1631),
translation Ali Riza SARAL

No man is an island entire of itself; every man
is a piece of the continent, a part of the main;
if a clod be washed away by the sea, Europe
is the less, as well as if a promontory were, as
well as any manner of thy friends or of thine
own were; any man's death diminishes me,
because I am involved in mankind.
And therefore never send to know for whom
the bell tolls; it tolls for thee.

VII
"Do not worry" Anonym

adoptated by Ali Riza SARAL

Do not worry if you cannot find me,
you will find my belongings,

Do not worry if you cannot find me,
you will find the stones I had cut,
you will find the roads I opened,

Do not sadden if you cannot find me,
you will find
the sculptures I have ornamented,

and you will see
from thousands of years far away,
our finger prints will touch each other.

TURKISH LYRICS

I

Görkemli Özgürlük
Aleksandr Blok (ölüm 1921)
tercüme Ali Riza SARAL

Görkemli özgürlüğü seçiyorum,
Ve zerafetin ülkelerine uçuyorum,
Geniş ve açık çayırarda
Rüyalar gibi herşey iyi ve mutlu.

Burada yoncaları ayıklarlar,
Ve mısır-çiçeğinin ipliğini,
Ve hışırtı her zaman burada:
“Yapraklar eğiliyor... Seçimini yap!”

Eşitliğin bu muazzam denizinde,
Yalnız bir yaprak eğilir.
Puslu havada görmezsin,
Onu ben gördüm! O benim olacak!

II

Özgürlük
George William Russell (ölüm 1935)
tercüme Ali Riza SARAL

Seni izlemeyeceğim, benim kuşum,
Seni izlemeyeceğim.
Tek bir kelime söylemeyeceğim, benim kuşum,
Seni buraya getirmek için yeniden.

Sendeki serbestliği seviyorum, benim kuşum,

Özgürlüğün büyüü çekiyor;
Ona uçtuğun ılık, benim kuşum,
Seninle ona uçuyorum.

Ve orada yine de buluşacağız, benim kuşum,
Senden uzağa düşsem de
Döküp taşan ılığın içinde, benim kuşum,
Sevgi ve özgürlük te.

III
Özgürlük
Paul Eluard (ölüm 1952)
tercüme Ali Riza SARAL

Okul kitaplarıma
Sırama ve ağaçlara
Kumlara ve kara
İsmiini yazarım

Okunmuş tüm sayfalara
Bütün beyaz sayfalara
Taş zımparasına veya küllere
İsmiini yazarım

Ormana ve çöle
Kuş yuvalarına ve çalılara
Çocukluğumun yankısına
İsmiini yazarım

Gecelerin mucizelerine
Günlerin beyaz ekmeğine
Balayı mevsimine
İsmiini yazarım

Ufkun sınırlarına
Kuşların kanatlarına
Ve gölgelerin değirmenine
İsmiini yazarım

Güneşin her doğuşunda
Denizin üzerindeki teknelerde
İnanılmaz yüce dağa

Sağlığa yeniden kavuşurken
Tehlike yok olurken
Geçmişini hatırlamadan umutlanırken
İsmiini yazarım

Ve tek bir kelimenin kuvveti ile
Hayatıma yeniden başlıyorum
Seni tanımak için doğdum
İsmiini söylemek için

Özgürlük.

IV

Xanthos'un Alevi

Anonim (İÖ 6 yy)

uyarlama Ali Riza SARAL

Evlerimize gömüldük diri diri
Ve mezarlarımız evlerimiz oldu
Evlerimiz karanlıkta alev alev
Mezarlarımız açılıp yağmalandı.

Dağların doruklarına tırmandık.
Toprağın altında derinlere sindik
Su sarnıçlarında sulara battık
Ama geldiler ve bizi buldular.

Yaktılar ve yok ettiler bizi
Bütün evlerimizi Yağmaladılar
Ve biz,
Sevgili analarımızın uğruna
Adanmış kadınlarımızın
Ve ölümlerimizin uğruna,

Ve biz,
Yalın onurumuz adına,
Ve alevlerle özgürlüğümüz,
Biz, bu ülkenin insanları
Toplu ölümleri seçen

Biz ardımızda bir ateş bıraktık
Hiç sönmeyecek...

V

Hiçbir vakit tümüyle karanlık değil gece

Paul Eluard (ölüm 1952)

tercüme Ali Riza SARAL

Hiçbir vakit tümüyle karanlık değil gece

Her zaman vardır hep dediğim gibi
Benim doğruladığım gibi
Patikanın sonunda açık bir pencere
Aydınlık bir pencere

Her zaman bir rüya gelir
Bir arzu gerçekleşmeden önce
Bir açlık doymadan önce
Cömert bir yürek
Uzanan bir el
açık bir el

Esirgeyen gözler
Bir yaşam
Paylaşılacak bir yaşam

VI

'Hiç kimse yalnız bir ada değil'
John Donne (ölüm 1631)
tercüme Ali Riza SARAL

Hiç kimse yalnız bir ada değil, herbir insan
Kıtanın bir parçası, bütünün bir bölümü;
Bir toprak parçası deniz tarafından sürüklenip götürülse, Avrupa
O kadar, karaya ait bir burun kadar azalır, tıpkı
arkadaşlarının veya senin kendine ait
mülkün gibi; herhangi bir insanın ölümü beni azaltır,
çünkü ben insanlığa bağlıyım.
Ve bu yüzden hiçbir zaman çanlar kimin için
Çalıyor diye öğrenmek için adam gönderme; onlar senin için çalıyor.

VII

Do not worry
Anonym (İÖ 6 yy)
uyarlayan Ali Riza SARAL

Beni bulamazsan üzülme,
eşyalarımı bulacaksın,

kestiğim taşları, açtığım yolları,

işlediğim heykelleri bulacaksın,

ve göreceksin ki binlerce yıl öteden,
parmak izlerimiz degecek birbirine.

ANALYSIS

A song cycle is a big challenge. The copyrights is a tremendous hurdle. I tried to choose a few with minimum trouble, though I will have to translate some of them myself.

I believe I have figure out the Lyrics for the Songs of Liberty.

The text is both in English and Turkish. I work on both of them concurrently. I had to sent them to you seperately for technical reasons.

Now, I will be able to begin on syllable analysis and adjust the texts so that they can be song in both languages with the same music.

Sketch for the last poem of 'Songs of Liberty'. Phrigian mode is intentional. I could use Lydian mode but that is different from Lycia. This piece's function is closure.

I intend to write the 4th piece, 'The fire of Xanthos' next. It gives the fundamental line of the whole work together with Donne's poem. The transition will be Eluard's two poems. The first two poems will be intro.

Inevitably I will have to handle polymodality and modality embeded 12 tone, probably Eluard's liberty which is suitable for variations.

IV - The Fire of Xanthos is attached below. Some retouches may be necessary later on. This is the peak of the whole work. 7 pieces will take 20-30 minutes all.

I intend to work on Eluard's V - 'Never is the night completely dark'

Number VI is Donne's 'Nobody is an island alone'.

A simple design could be:

I - 12 tone

II- poly modal- atonal

III Eluard's Liberty - 12 tone strict

IV - The Fire of Xanthos atonal+polymodal

V - 12 tone strict

VI - poly modal church modes (Major character)

VII - modal - poly modal

It is really hot here. 39 degrees Celcius. 102 degrees Fahrenheit. It is not easy to keep working.

Songs of Liberty

V - Never is the Night Completely Dark – Eluard is attached below. Some retouches may be necessary later on. It turned out to be 1 min 30 sec. I had not designed the duration. I was more concerned about 12 tone strictness.

Both horizontal and vertical. This is the highest point I have come in implementing 12 tone.

Olly brought in the term 'Vivace' which is a gorgeous example of word painting, poem painting... Strange things happen out of my consciousness.

Actually, a similar thing had happened when Cordero added a single note that I had not seen missing in one of my works. He pointed gracefully to these strange things that happen when composing.

Number VI -John Donne's 'No man is an Island Alone' is a great challenge. It is too beautiful that makes it extremely difficult to be converted into a song, not the words but the feelings...

Songs of Liberty VI - No one 's an Island Alone = Donne is attached below. Some retouches may be necessary later on.

It is 3 min 35 sec. The thing I heard was more loud, many bells ringing in the bell tower. But it came out as a sublime abstraction.

I intended to ake it atonal-modal but it came out as strict? 12 tone. Olly is making fun of me I guess.

I had expected a more expressive piece but it turned out to be a reserved-restrained work.

I still have doubts about it so there may be some retouches. If you have any concerns please make me know.

Best of wishes from a milder weather.

Ali

Note: 3 pieces to go. I hear a trick in my mind, a fast trick for movemnt 3, Eluard's Liberty.

Songs of Liberty

III - Liberty of Eluard is attached below. Some retouches may be necessary later on.

I did notwrite it but it is supposed to be as sprechstimme.

Durations:

1-

2-

3- 1 min.

4- 4 min. 35 sec.

5- 1 min. 35 sec.

6- 3 min. 35 sec

7- 3 min.

~14 min. total upto now

Of course may be it is enough.

I intend to try the first two and look if I can do anything meaningful together with the rest.

What do you think Sir?

If you have any concerns please make me know.

Best of wishes from a great weather for working.

Ali

Note: 2 pieces to go. I intend to make the first one a bit theatrical, the whole cycle may evolve towards a musical approach maybe or something like this.

Songs of Liberty has finished. First and second movements' scores and MP3 files are attached below.

The first two movements take only ~3 min. So, it is not a concern I guess. They also fulfill the preparation function.

Durations:

1- 2 min. 15 sec

2- 1 min 38 sec.

3- 1 min.

4- 4 min. 35 sec.

5- 1 min. 35 sec.

6- 3 min. 35 sec

7- 3 min.

~17 min. 50 sec. total

It is a pity MuseSCORE does not have the ability to perform the lyrics also. I read the words from the score and listen the corresponding pitches.

I also tried to make it meaningful as music only while composing. But repetitions kill the effect unfortunately.

Songs of Liberty the second half (movmnts 4,5,6,7) are attached below.

Thank you for suggesting me to write
a song cycle.

Ciao.

SCORE

PARTS

Parts are available on demand by e-mail.

Songs of Liberty I

Gorgeous Freedom - Blok

Ali Riza SARAL

Adagio tranquillamente ♩ = 72

B♭ Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

7

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

mf

pp

mp

ppp

p

I pre - fer the gor - geous free - dom And I fly - to
Gör - kem - li öz - gür - lüğü seç - tim ze - ra - fe - tin

lands of grace - grace where - in - wide and
ülke - si - ne uçuyo - rum ge - niş ve - a - çık ça -

14

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

clear - mea - dows
yır - lar - da

17

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

pp
mp
ppp
p

All - is - good - as dreams - and - blest
her - şey rü - ya - lar - gi - bi - a - çık - ve - mut - lu

23

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

mf

pp

mp

Here they rice the clover clear
Bura - da yonca - ları ayık - lar -

27

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

and corn flo - wers' gent - le lace - gentle - lace -
ve mı - sır çiçe - ği - nin ip - liği - ni ipliğini

35

B♭ Cl. *pp*

Mzs.

Pno. *ppp*

p

And the rustle - is - al - ways here -
 Ve hı - şır - tı - her - za - man - bu - ra - da

40

B♭ Cl. *pp*

Mzs.

Pno. *ppp*

p

- ears are leaning leaning take -
 Yap - rak - lar eğili - yor se - çi - mi -

47

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

mf

pp

mp

- your - way - your - way - In this
ni - yap - se - çi - mi - ni - yap - E - şit -

53

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

im - mense sea of fare on - ly one of blades re - clines
li - ğin mu - az - zam - de - ni - zin - de Yal - nız bir yap -

60

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

pp

ppp

p

rak reclines - You - - don't see - it
 eğilir Pus - lu ha - va - da gör -

66

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

Carezzevole

in - the - mist I - - ³ had seen it It -
 mez - sin Ben - gör - düm - o - nu - O -

con chiarezza

76

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

be - nim - o ³ - is - mine
 cak

Songs of Liberty II

Freedom - Russell

Ali Riza SARAL

Allegro non frettoso $\text{♩} = 120$

B \flat Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

p

mp

pp

I will not fol - low you my bird
Seni izle - meye - ceğim - benim ku - şum

8

B \flat Cl.

Mzs.

Pno.

I will not fol - low you I would not breath a
Seni iz - leme - ye - ce - ğim Keli - me söy - leme - ye -

16 *cresc poco a poco*

B♭ Cl. *mp*

Mzs. *mf*

Pno. *p*

word to bring tee - here a - new I love
ceğim seni buraya getir - mek için ye - ni - den Sende - ki

25

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

the free in thee my bird the lure of free - dom
serbes - tiyi sevi - yorum ku - şum öz - gür - lü - ğün büyüğü

33

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

drew the light you fly toward my bird I fly with
çekiyor Ona uçtu - ğun 1 - şık ku-şum Se - nin - le

42

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

con giustezza

mf

f

thee on - to And there we will meet my bird
ona uçu - yorum Or - da yine bulu - şacağız ku-şum

mp

49

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

though far I go from you where in the light
 senden uzağa düş - sem - de taşan 1 - şı - ğın

senza slargando

57

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

out - poured my bird are love and free - dom too
 için - de benim kuşum sev - gi ve öz - gürlük - te

subito

Songs of Liberty III

Liberty - Eluard

Ali Riza SARAL

Vivace parlando ♩ = 160

B♭ Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

mp

mf

mp

On my school books on my desk and trees on the
Okul kitap - ları - ma sıra - ma ağaç - la - ra kum - lara

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

6

Cantando canticchendo

p

mp

sand and snow I write your name
ve ka - ra İs - mini yaza - rım

11

B♭ Cl. *mp*

Mzs. *mf*

Pno. *mp*

On all pages read on all white pages sand paper
Okun - muş tüm sayfa - lara bütün beyaz sayfa - lara taşım - para -

16

B♭ Cl. *p*

Mzs. *mp*

Pno.

or ashes I write your name
- yakül - lere İs - mini yaza - rım

21

B♭ Cl.

Mzs.

mp

mf

On the jungle and desert On the nests and On the
Or - mana ve çö - le Kuş yuva - ları - na çalı - lara

Pno.

mp

25

B♭ Cl.

Mzs.

echo of my
çocuk - luğu - mun

Pno.

26

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

mp

mf

child - hood I write your name On the wonders of nights
 yankı - sına İs - mini yaza - rım Gecelerin mucize - leri - ne

mp

33

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

On the white bread of on the holly holly moons
 Günle - rin be - yaz ekme - ğine Balayı mevsim - i - ne

37

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

mf

I write your name
İs - mini yaza - rım

41

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

On the limits of the horizon on the wings of birds And on the mill
Uf-kun sı - nır - ları - na Kuş-ların ka - natla - rına Ve göl - ge -

46

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

mp

mf

mf

of shadows I write your name
 - lerin değirmenine İs - mini yaza - rim

mp

51

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mf

f

On every burst of down On the sea on the boats
 Güne - şinher doğu - şun da Deni - zin üzerin - de tekne - lerde

mf

55

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

On the incre - dible mountain I write your name On re -
İna - nıl - maz yüce dağa İs - mini yaza - rım Sağ - lığa

mp *mf* *mf* *mp*

62

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

gain - ing health on risque dis appear ing on hoping
yeni - den kavuşurken Teh - like yok olur - ken Geçmişsiz umut

mp

66

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

with out nir - - - past
la - - - ken

67

B♭ Cl.

Mzs.

p

mp

I write your name
İs - mini yaza - rım

Pno.

71

B♭ Cl.

Mzs.

mp

mf

And by the power of one word I start
Ve tek b'r keli - menin kuvveti ile Yeniden başlıyorum -

Pno.

77

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

again my life I was born to know you
haya - ta - Seni tanı - mak için doğ - dum

83

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

to name you li - ber - ty
is - mi - ni öz - gür - lük

Songs of Liberty IV

The Fire of Xanthos

Ali Riza SARAL

stentando *p* *mf* *Andante* ♩ = 92 *con morbidezza*

B♭ Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

mp

We were bu - ri - ed to our
Ev - le - ri - mi - ze gö - mül -

10

B♭ Cl.

Mzs.

hou ses a - live
dük di - ri diri

Pno.

14 *susurrante*

B♭ Cl.

Mzs. *doloroso*

And our Homes - be - came our graves
 Me - zar - ları - mız Ev - le - rimiz ol - du

Pno.

22 *schietto*

B♭ Cl.

Mzs. *con passione parlando*

Our houses were a - blaze -
 Ev - lerı - mız alev - a - lev

Pno.

26

B♭ Cl.

Mzs.

in dark - - - ness
 ka - ran - lık - ta

Pno.

31 *dolce*

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

con amarezza *parlando*

And our graves - were-looted o - pen
 Me - zar - ları - mız açı - lıp yağma - lan - dı

39 *intimissimo* ♩ = 96

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

46 *meno mosso con garbo* ♩ = 80

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

We climbed - to - the
 Dağ - la - rın -

mp

50

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

peaks - of the moun - tains
do - ruk - ları - na tır - man - dik -

55

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

We hid in caves
Top - ra - ğın - al - tın - da

59

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

deep in earth
derin - le - re - sin - dik

63

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

parlando

We were - drenched in -
 Su sar - niç - la - rin - da -

67

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

water cis - - - terns
 su lara - bat - tık

72

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

pietoso

A - las they - - -
 A - ma geldi - ler ve

76

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

parlando

came - and found us
bi - zi buldu - lar

80

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

con duolo

molto vib.

They burned - - -
Yaktı lar - - -

84

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

and dest - royed us
ve yoket - tiler bizi

88

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

They plun - - - dered
Ev - - - ler - - - mi - - - zi

92

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

all our Homes
yağ - - - mala - - - di - - - lar

$\text{♩} = 80$

96

stentando $\text{♩} = 60$

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

And we - - - for our mot - -
Ve biz - - - sev - - - gili ana - -

p

mf

101

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

hers' be - loved sake
ları - mız uğru - na

106

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p
our - - - de - vo -
A - dan - mış - ka - dın -

110

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

ted - wo - men
la - rı - uğ - ru - na

114 con giusteza

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

And for the sake - of our -
 Ve can ka - yıp - la - rı - mız -

p

120

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

in - - dead - -
 uğru - - na - -

124 dolce

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

128 con discrezzione

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

And - we in the name of our
 Ve - biz ya - lın onur - umuz

134

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

naked ho - nor
 adı - na - - -

138

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

Our - free - dom - against - bone -
 A - lev - ler - le - öz - gür -

143

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

fi - re - müz
lügü - -

146 *frettoloso* ♩ = 86

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

We the pe - ople of this - la - nd
Biz bu ül - ke - nin in - san - la - rı

156 *con moto* ♩ = 92

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

who chose - mass - su - i - cide -
top - lu - ö - lüm - le - ri - se - çen

con fervore e grazioso

166

stentando $\text{♩} = 60$

riprendere a Tempo $\text{♩} = 92$

B♭ Cl. *molto vib.*

Mzs.

We left We left a
Biz ardı - Biz ardı - mızda

Pno.

B♭ Cl.

Mzs.

fire behind us
bir ateş bırak - - -

Pno.

concitato ma carezzovole

176

stentando $\text{♩} = 60$

riprendere a Tempo $\text{♩} = 92$

B♭ Cl.

Mzs.

ne - ver ne - ver to - die -
Hiç sön - Hiç sön - me - ye -

Pno.

183

B♭ Cl.

Mzs.

out
cek

Pno.

Detailed description: This system contains measures 183 through 187. The B♭ Clarinet part features a melodic line with slurs and accents, primarily using eighth and sixteenth notes. The Mzs. part has a single note in the first measure, followed by rests. The Piano part consists of a rhythmic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand, both using eighth and sixteenth notes.

188

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

Detailed description: This system contains measures 188 and 189. The B♭ Clarinet part continues the melodic line with slurs and accents. The Mzs. part has a single note in the first measure, followed by rests. The Piano part continues the rhythmic accompaniment in the right hand and the bass line in the left hand.

Songs of Liberty V

Never is the Night Completely Dark - Eluard

Ali Riza SARAL

Vivace con disinvoltura ♩ = 180

B♭ Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

mf *mp*

mf

Ne - ver is the
Hiç - bir va - kit

7

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

night - comple - te - ly dark -
tümüy - le karan - lık de - ğil ge - ce

12

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

As I say al - ways there - is -
Her za - man var - dır hep - dediğim gibi

18

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

As I claim - there - is -
Be - nim de - di - ğim gi - bi

24

$\text{♩} = 172$ meno mosso poco a poco

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

At the end of the - path - an o - pen win - dow -
Pa - ti - ka - nın so - nun - da - a - çık bir - pen - ce - re

32 $\text{♩} = 160$ $\text{♩} = 60$

B♭ Cl. *mp*

Mzs.

Pno. *mp*

A - lit - win - dow -
Ay - dın - lık - bir pen - ce - re

38 $\text{♩} = 180$

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

There - is - al - ways a dream - that - comes - be - fore
Her - za - man - bir - rü - ya - ge - lir

46

B♭ Cl.

Mzs. *mp*

Pno. *mp*

There - is - al ways a dream that - comes be - fore
Her za - man - ön - ce bir rü - ya - ge - lir

54

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

De - sire - to be fill - ed hun - ger to sa - tis - fy
 Bir ar - zu ger - çek - leş - me - den aç - lık doy - ma - dan ön - ce

62

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

A - ge ne - rous heart -
 Cö - mert - bir yü - rek

67

meno mosso poco a poco ♩ = 172

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

A hand - stretched out
 U - za - nan bir el -

72

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

An o - pen hand - -
A - çık - bir - el - -

77

♩ = 160

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

Vi - gi - lent eyes - A life
Esir - ge - yen göz - ler Bir ya - şam -

83

♩ = 152

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

life to share
pay - la - şı - la - cak

Songs of Liberty VI

No One is an Island Alone - Donne

Ali Riza SARAL

Lento giustamente

♩ = 52

B♭ Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mp

mf

Marcato

mf

3

No one is an
Hiç kimse yal - nız

is - land en - tire of
bir - a - da

5

B♭ Cl. $\text{♩} = 25$ $\text{♩} = 52$

Mzs.

Pno.

it - - self Every man
de - - ğil Her - bir

7

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

is a piece - - of the con - ti
in-san küt - a - a - nın bir par -

11

B♭ Cl. $\text{♩} = 25$ $\text{♩} = 52$

Mzs.

nent a part of the
çası bü - tünün bir bö -

Pno.

13

B♭ Cl. $\text{♩} = 25$ $\text{♩} = 52$

Mzs.

main If a clod -
lümü De-niz bir karış

Pno.

16 $\text{♩} = 25$

B♭ Cl. 

Mzs. 
 be washed a - way by the sea -
 top - rağı gö - tür - se -

Pno. 

19 $\text{♩} = 52$ $\text{♩} = 25$ $\text{♩} = 52$

B♭ Cl. 

Mzs. 
 Eu - rope is the less As well
 Av - rupa o ka - dar Ka - raya

Pno. 

22

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

as if a - pro-mon tory
a - it bir burun gi - bi -

25

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

♩ = 25 ♩ = 52

were aza - - lir As well Tıp - k1

27

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

as any man-ner of thy - -
ar - ka - daş la - rı - nın -

30

B♭ Cl. $\text{♩} = 25$ $\text{♩} = 52$

Mzs. *p*

Pno. *mp*

friends - - - or of thine
 se - - - nin ken - di - - -

32

B♭ Cl. $\text{♩} = 25$ $\text{♩} = 52$

Mzs. *pp*

Pno. *p*

own were or of thine
 evi - - - niz De - ni - ze

34 $\text{♩} = 25$

B♭ Cl.

Mzs.
own - - - were
gitmiş - - - se

Pno.

35 con gravita $\text{♩} = 40$

B♭ Cl.

Mzs.
p
mf
Any man's death - dimi - nishes me Be -
İnsa - nın ölü - münde aza - lı - rım Çün -

Pno.
mp

39

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

cause I am in - volved in man - kind
kü Ben - insan - lığa bağ - lı - yım

concitato ♩ = 52

43

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

mf

f
And
Vebu

Marcato

46

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

there-fore ne-ver send -
yüz - den hiç bir za - man

49

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

to know
çan - lar

for
ki - min

51

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

whom
i - çin

53

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

f
for
ki - min

whom
i - çin

55

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

ff

the bell
ça - lı - tolls
yor

58

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

ne-ver
hiç bir

send
za - man

to know
çan - lar

61

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

for
ki - min - - i - - çin

whom

63

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

con gravita ♩ = 40

mp

mf

It tolls for thee it tolls for thee
Onlar senin için çalıyor onlar senin için çalıyor

f

68 non slargando e non morendo

B♭ Cl. *p*

Mzs.

Pno.

it tolls for thee it tolls for thee
onlar senin için çalışıyor onlar senin için çalışıyor

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 68 through 74. The B♭ Clarinet part (B♭ Cl.) begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with eighth and quarter notes. The Mezzo-soprano part (Mzs.) has lyrics in English and Turkish. The Piano part (Pno.) consists of a right-hand accompaniment with eighth-note chords and a left-hand bass line with quarter notes. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

75

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 75 and 76. The B♭ Clarinet part (B♭ Cl.) has a few notes in measure 75. The Mezzo-soprano part (Mzs.) has a whole rest in measure 75. The Piano part (Pno.) continues with the same accompaniment pattern as the previous measures, ending with a double bar line in measure 76. The key signature and time signature remain the same.

Songs of Liberty VII

Do not worry

Ali Riza SARAL

Adagio tranquillamente ♩ = 60

B♭ Clarinet

Mezzo-soprano

Piano

p

mf

pp

mp

Do not wor - ry if you can not find - me -
Be - ni - bu - la - maz - san ü - zül - me

7

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

pp

mp

ppp

p

You will find my be - long -
Eş - ya - ları - mı bu - la cak -

14

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

ings
sin

17

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p
mf
pp
mp

Do not wor - ry if you
Be - ni - bu - la -

21

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

can not find - me - You will find stones
maz - san ü - zül - me Kes - ti - ğim taşları

29

B♭ Cl. *pp*

Mzs.

Pno. *ppp*

p

I - - had - - cut
 Bu - - la - - cak - - sin

35

B♭ Cl. *pp*

Mzs.

Pno. *ppp*

p

You will find roads I - - had -
 Aç - tı - ğım yolları Bu - - la -

42

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

mf

pp

mp

- - - o - pened - Do not wor - ry if you
 - - - cak - sin Be - ni - bu - la -

49

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

can not find - me - You will find sculptures
 maz - san ü - zül - me İş - le - diğim - heykelleri -

57

B♭ Cl. *pp*

Mzs.

I - - orna - - - mented
 bu - - la - - cak sin

Pno. *ppp*
p

63 Carezzevole

B♭ Cl.

Mzs.

And - - you will - - see And - - you will - -
 Ve - - gö - re - cek - - sinki Ve - - gö - re - cek - -

Pno.

con chiarezza

72

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

p

pp

- see from - thousands - of years far away Our finger
 - sinki bin - ler - ce yıl ö - te - den Par - mak

80

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.

prints - will touch each o - ther
 izle - rimiz - değe - cek bir - bi - ri - ne

87

B♭ Cl.

Mzs.

Pno.